

46427

BRIZO™

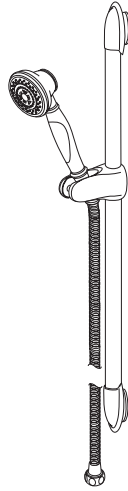


ASME A112.18.1 / CSA B125.1

46427

46427

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.



RP36003 WALL BAR HAND SHOWER UNIT INSTALLATION INSTRUCTIONS

RP36003 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA BARRA EN LA PARED PARA SOSTENER LA REGADERA MANUAL

RP36003 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA COULISSE DE DOUCHE À MAIN

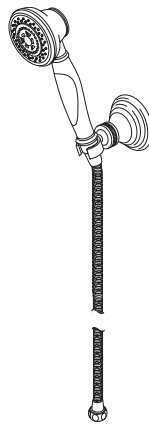
46427

46427

46427

46427

46427



RP36002 WALL MOUNT HAND SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

RP36002 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA REGADERA MANUAL EN LA PARED

RP36002 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES SUPPORTS MURAUX

46427

46427

For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

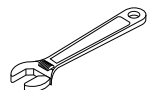
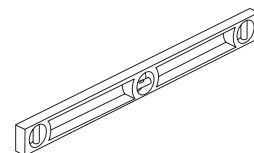
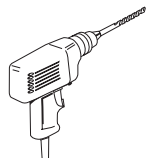
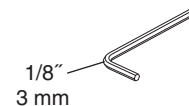
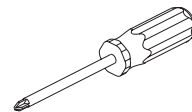
Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

You may need

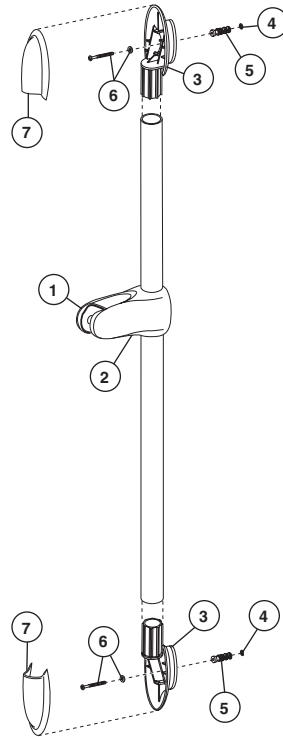
Usted puede necesitar

Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Wall Bar Barra para la pared Coulisse de douche à main

RP36003



WALL BAR INSTALLATION

Select wall position for wall bar based on family's needs. **NOTE: Locate so there will be slack in the hose when hand shower is in extreme up or down position.**

Mount wall bar

Slide the slide mechanism (1) onto the bar with the push button (2) facing down. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Slide a wall bracket (3) into each end of

the wall bar. Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes (4). Move the bar out of the way and drill 3/16" holes. **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Insert anchors (5). Secure the wall bar unit with the screws and washers (6) provided. Slide each bracket cover (7) over each wall bracket and snap them into place.

INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA LA PARED

Elija la posición en la pared para la barra de pared basada en las necesidades de su familia. **NOTA: Ubíquela de manera que tenga la manguera algo floja cuando use la regadera manual, en la posición extrema hacia arriba o hacia abajo.**

Instalación la barra de pared

Deslice el mecanismo para deslizar (1) en la barra con el botón de presión (2) cara hacia abajo. El mecanismo deslizable debe estar en la barra antes de instalar la barra en los sujetadores. Deslice un soporte de pared (3)

en cada extremo de la barra de pared. Usando un nivel, coloque la barra en una posición vertical nivelada y marque los agujeros para taladrar (4). Mueva la barra a un lado y taladre agujeros de 3/16". **Nota: Para la instalación en losas de cerámica, taladre los agujeros en la lechada de cemento (si es posible) e introduzca las anclas. En las superficies de vidrio fibroso/acrílico, use tornillos fiadores (no se incluyen).** Inserte las anclas (5). Fije la barra en la pared con los tornillos y las arandelas (6) proporcionadas. Deslice cada cubierta de los sujetadores sobre (7) cada sujetador de pared y colóquelos a presión.

INSTALLATION DE LA COULISSE DE DOUCHE À MAIN

Choisissez un endroit sur le mur qui convient aux besoins de votre famille. **NOTE : Laissez suffisamment de jeu au tuyau de sorte que la douche à main puisse atteindre les points inférieur et supérieur extrêmes librement.**

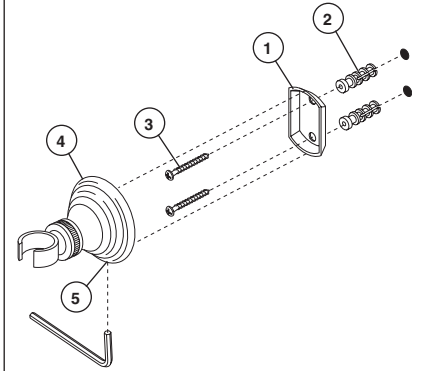
Installation de la coulisse

Glissez le coulisseau (1) sur la coulisse; le bouton poussoir (2) doit être orienté vers le bas. Vous devez fixer le coulisseau à la coulisse avant de monter celle-ci sur les supports. Faites glisser une fixation murale (3) dans chaque extrémité de la barre murale. À l'aide d'un niveau, placez la coulisse à la verticale

et marquez la position des trous (4). Écartez la coulisse et percez des trous de 3/16 po. **Note : pour une installation sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et introduisez des ancrages dans les trous. Pour une installation sur des surfaces en fibre de verre et des surfaces en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non inclus).** Introduisez des ancrages (5). Fixez la coulisse avec les vis et les rondelles (6) fournies. Glissez chaque couvercle (7) sur chaque support mural et exercez une pression sur les couvercles pour les caler en place.

Wall Mount Montaje en la pared Supports Muraux

RP36002



WALL MOUNT INSTALLATION

Select wall position for hand shower wall mount based on family's needs. Using the bracket (1), mark the 2 holes in the desired location. Remove the bracket and drill 3/16" holes. Insert anchors (2). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Secure the wall bracket with the screws (3) provided. Install the shower mount (4) over the bracket, making sure that the bracket and shower mount are properly seated. Secure with set screw (5).

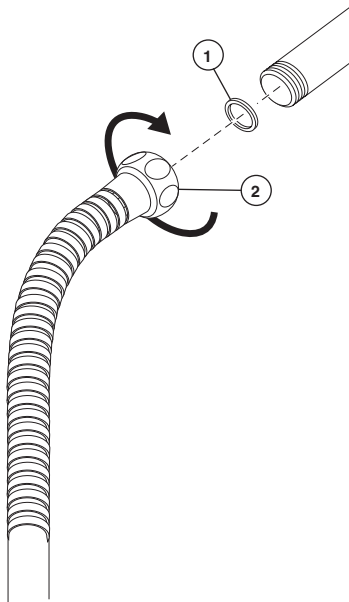
INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN LA PARED

Elija la posición en la pared para la regadera manual basada en las necesidades de su familia. Usando el soporte (1) marque los dos agujeros en el sitio deseado. Quite el soporte y taladre agujeros de 3/16". Introduzca las anclas (2). **Nota: Para instalaciones en losa de cerámica, taladre los agujeros en el lechado entre las losas (si es posible) e inserte las anclas. En las superficies de vidrio fibroso/acrílicas, use un tornillo fiador (no incluido).** Fije el soporte de la pared con los tornillos (3) suministrados. Instale la montura de la regadera (4) sobre el soporte, asegurando que el soporte y la montura de la regadera estén debidamente sentados. Fije con el tornillo (5).

INSTALLATION DES SUPPORTS MURAUX

Choisissez l'emplacement de la douche à main sur la paroi en fonction de vos besoins. À l'aide de la fixation (1), marquez la position des deux trous à l'endroit désiré. Enlevez la fixation et percez des trous de 3/16 po. Introduisez les ancrages (2). **Note: Dans le cas d'une installation dans des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et introduisez les ancrages. Dans les surfaces en fibre de verre ou en céramique, utilisez des boulons à ailettes (non fournis).** Installez la fixation murale à l'aide des vis (3) fournies. Installez le support de la douche (4) sur la fixation en vous assurant que la fixation et le support sont bien appuyés. Bloquez le support à l'aide de la vis de calage (5).

2

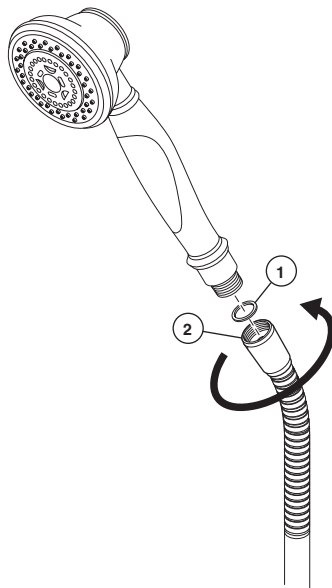


Ensure gasket (1) is inserted into the hose (2). Connect the hose to your designated water supply.

Asegúrese que el empaque o junta (1) esté introducido dentro de la manguera (2). Conecte la manguera al suministro de agua designado.

Assurez-vous que le joint (1) est inséré dans le tuyau souple (2). Raccordez le tuyau souple au tuyau d'alimentation en eau.

3

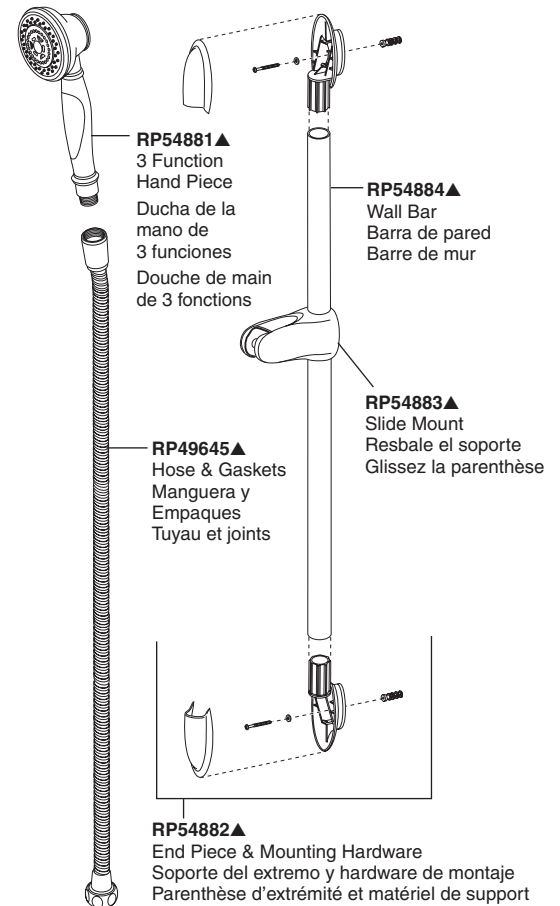


Connect tapered end of hose to hand shower: Seat the washer (1) firmly into the hose nut (2). Carefully align the thread of the tapered end of the hose nut (2) directly to the hand shower. **Hand Tighten—do not use a wrench or pliers.** Then place the hand shower into the wall mount holder.

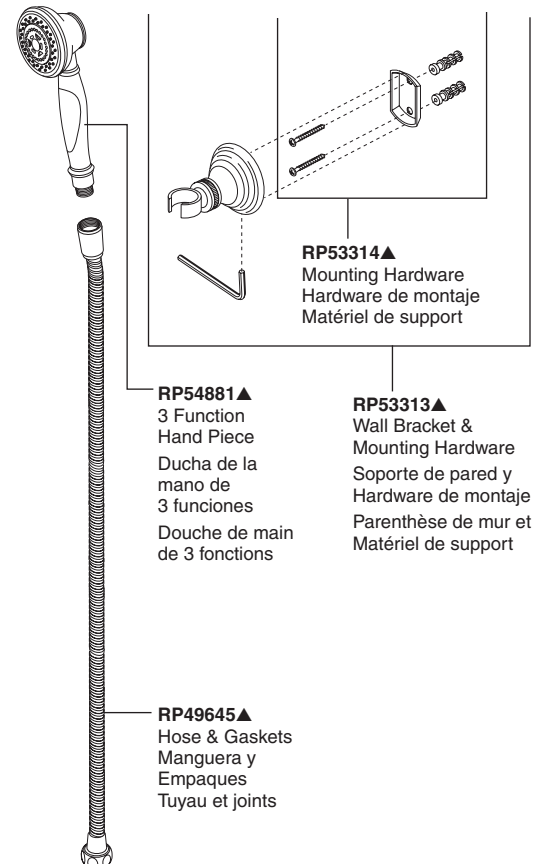
Conecte el extremo estrecho de la manguera a la regadera manual: Asiente la arandela (1) firmemente en la tuerca de la manguera (2). Cuidadosamente, alinee el enrosque del extremo estrecho de la manguera (2) directamente a la regadera manual. **Apriete a mano – no use llave de tuercas o alicates.** Luego coloque la regadera manual en el sujetador en la barra de la pared.

Raccordez l'embout conique du tuyau souple à la douche à main : Mettez solidement en place la rondelle (1) dans l'écrou (2) du tuyau souple. Alignez soigneusement le filetage de l'embout conique du tuyau souple (2) directement avec la douche à main. **Serrez à la main – n'utilisez pas de clé ni de pince.** Placez ensuite la douche à main dans le porte-douche.

RP36003



RP36002



Backflow Protection System

Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2008, Masco Corporation of Indiana

Sistema de protección contra el contraflujo

Su regadera de mano de Brizo® incorpora un sistema de protección de contra-flujo que ha sido probado y cumple con ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN,

O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY. QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado de mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2008, Division de Masco Indiana

Dispositif anti-siphonnage

Votre douche à main Brizo® est munie d'un dispositif anti-siphonnement qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2008, Masco Corporation de Indiana